

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 88 (1979)  
**Heft:** 1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

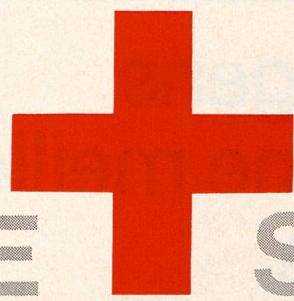
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1 15 janvier 1979



A CROIX-ROUGE + SUISSE



# Bien des gens doivent une meilleure existence à notre existence

Et c'est le but de notre existence.  
Et le rôle des spécialités pharmaceutiques Zyma: prévenir, soulager, guérir!  
Notre gamme de produits préservera ce que vous avez de plus cher: votre santé.  
Afin qu'elle ne devienne pas ce que vous avez de plus coûteux.



 **Zyma**

**transports  
et voyages  
dans  
le monde  
entier**

**natural**

Natural SA 4002 Bâle Téléphone 224488  
Natural SA 2501 Bienne Téléphone 223521  
Natural SA 8022 Zurich Téléphone 250690  
Natural SA 1211 Genève Téléphone 436600

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gall



coffrets premier-secours  
brancards  
chaises de transport  
ambulances  
mobilier sanitaire  
phantômes et moulages

**W. H. Widmer**  
Equipements de Service Public  
Loostrasse 7  
CH-8803 Rüschlikon

Vos  
**Bulletins de versement**

au nom de votre entreprise  
seront imprimés à des prix  
avantageux par



l'imprimerie de bulletins de versement  
**Spühler & Cie. SA**  
**8630 Rüti ZH**

Téléphone 055 31 21 57

# HENNEZ

## sources minérales

laboratoires OM genève



spécialités pharmaceutiques

### Manufacture jurassienne de plumes et duvets

Literie de qualité pour hôpitaux, sanas et autres établissements

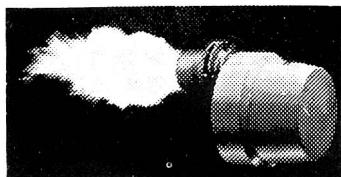


**Charles Schoppig**  
2800 Delémont, Route de Berne 4  
Téléphone 066 214 49

Maison fondée en 1834  
Liste de nos distributeurs à disposition

## SIXMADUN

le brûleur économique écologique



simple  
économique  
efficace

- Brûleur automatique à gaz et mazout pour tout système de chauffage
  - Brûleur combiné pour mazout et gaz
  - Installation de citernes à mazout (citerne en matière synthétique également)
  - Installations pour mélanges et incinération de mazout usé
  - Chauffage à réservoirs électriques
  - Piscines privées et installations de filtrage
  - Installations pour préparation de l'eau et purification
  - Installations de détartrage et filtrage de l'eau
- et pour les appareils et installations, notre service après-vente, toujours de pique, toujours à votre disposition.

Plus de 70  
services dans  
toute la Suisse

**SIX MADUN Rudolf Schmidlin AG**  
**4450 Sissach, Téléphone 061 98 48 91**  
Genève–Nyon 022 61 92 47, Lausanne–Servion 021 93 17 09,  
Neuchâtel 038 31 47 35, Sierre 027 55 27 34

La Croix-Rouge suisse reçoit volontiers et en tout temps des

## vêtements usagés

Nous nous occupons nous-mêmes du nettoyage chimique des effets en bon état et les remettons ensuite gratuitement à des personnes nécessiteuses de notre pays. D'autres lots de vêtements sont envoyés dans des régions frappées par des catastrophes et dans des pays en voie de développement. Le reste, ainsi que les vêtements en mauvais état, est vendu comme matériel usagé.

Les envois peuvent être adressés comme suit: **Croix-Rouge, 3084 Wabern**  
Nous remercions sincèrement tous les donateurs.

No 1 15 janvier 1979

**Rédaction:**

Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, téléphone 031 22 14 74

**Adjointe à la rédaction:**

Sylva Nova

**Administration de la revue et régie des annonces:** Willy Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, téléphone 031 22 14 74  
Chèques postaux 30-877

**Impression:**

Vogt-Schild SA, Soleure

Paraît toutes les six semaines

**Prix:** abonnement annuel Fr. 18.-  
(étranger Fr. 24.-)  
le numéro Fr. 2.50  
(Compte de chèques 30-877, Berne)

**Sommaire**

- 4 Pour bien commencer l'année
- 5 Deux portraits d'Henry Dunant
- 6 La Croix-Rouge, la protection des détenus politiques et la torture *par le professeur Jean Pictet (IIIe partie)*
- 8 A Compiègne, La Source est associée à l'hommage rendu au docteur Alexis Carrel
- 10 Pologne: Réunion européenne sur l'enseignement humanitaire Croix-Rouge aux jeunes, par James Christe
- 14 La Croix-Rouge suisse en Amérique latine
- 17 Thaïlande: une équipe ophtalmologique suisse à pied d'œuvre
- 18 Spite au centre de l'actualité
- 20 Croce Rossa svizzera
- 25 Contact
- 29 Des murs qui parlent!
- 30 Denise Granchamp: 23 ans de fructueuse activité
- 31 Philatélie

**Notre couverture:**

*Ce geste, ils l'auront fait des centaines, des milliers de fois: bêcher, retourner la terre. La terre des autres: celle des communes ou des particuliers victimes des intempéries qui, en août 1978, ont ravagé certaines vallées des cantons des Grisons et du Tessin. Un geste effectué, répété sur la base du volontariat. A titre de solidarité. Sans autre compensation que le sentiment d'avoir payé un peu de sa personne pour une bonne cause. Ils ont ainsi été plusieurs centaines, des jeunes et des moins jeunes qui, en automne 1978, ont effectué pendant une, voire deux semaines, des travaux de débâlement et de remise en état dans la Mesolcina grisonne et plusieurs vallées du district de Locarno. Interrrompus à la mi-décembre, les travaux reprendront au début d'avril 1979 (voir également p. 28).*

*Photo Roberto Canitano, Locarno*

## Pour bien commencer l'année...

En leur adressant nos vœux pour l'année qui débute, nous tenons aussi à remercier sincèrement tous nos lecteurs de leur fidélité et de leur intérêt.

Comme par le passé, nous nous efforcerons de leur présenter, toutes les six semaines, une revue attrayante, intéressante, agréable à lire et de les tenir au courant, de manière aussi vivante que possible, de l'actualité du monde de la Croix-Rouge tant sur le plan suisse qu'à l'échelle internationale.

Si les compliments que nous adressent nos abonnés nous font toujours plaisir et représentent un encouragement pour notre équipe de rédaction, nous acceptons aussi les critiques! C'est ainsi qu'un certain nombre de personnes nous ont fait remarquer que la lecture de notre revue était ardue, en ce sens que les caractères d'imprimerie que nous utilisons sont trop petits. Disons plutôt «utilisions», car nous avons décidé d'opter pour des caractères plus grands. Un autre petit changement que nous introduisons dès ce numéro: la partie rédactionnelle en langue italienne occupera désormais cinq pages au lieu de quatre, une mesure dont nos amis tessinois ne se plaindront certainement pas!

La rédaction